|  |  |
| --- | --- |
| **CỤC HÀNG HẢI VÀ ĐƯỜNG THỦY VIỆT NAM**  *VIETNAM MARITIME AND WATERWAY ADMINISTRATION* **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Số…… /GCN-CHHĐTVN  *No:* | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  *SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM*  Independence - Freedom - Happiness  ­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**GIẤY CHỨNG NHẬN  
CƠ SỞ ĐỦ ĐIỀU KIỆN ĐÀO TẠO, HUẤN LUYỆN THUYỀN VIÊN HÀNG HẢI**

*CERTIFICATE OF COMPLIANCE*

*OF MARITIME TRAINING CENTER FOR SEAFARERS’ TRAINING*

Căn cứ Nghị định số ...................................................................................................

*Pursuant to the Government's Decree No...................................................................*

**CỤC HÀNG HẢI VÀ ĐƯỜNG THỦY VIỆT NAM CHỨNG NHẬN:**

*VIETNAM MARITIME AND WATERWAY ADMINISTRATION CERTIFIES:*

Tên cơ sở đào tạo, huấn luyện: ......................................................................................

*Name of Organization: ………………………..…………………….………………………*

Tên giao dịch quốc tế (nếu có) .......................................................................................

*International Name (if available): …………………………………………………………*

Số Giấy chứng nhận Đăng ký kinh doanh: ……………………………………………

*Certificate of business registration number:*

Ngày cấp: ……………………………………………………………………………..

*Date of issue: ……………………………………………………………..……………………*

Nơi cấp: ……………………………………………………………………………….

*Place of issue: …………………………………………………………………………………*

Địa chỉ trụ sở chính: .......................................................................................................

*Head Office Address: …………………………………..………………………………….….*

Điện thoại:..................................; Fax:.....................; Email: .........................................

*Tel. ………………….………: Fax: …………….…: Email: ……………………..…………*

Đủ điều kiện tổ chức các khóa đào tạo, huấn luyện thuyền viên hàng hải và cấp chứng chỉ huấn luyện theo danh sách đính kèm.

*Is fully in compliance for maritime training and certificating seafarers with the courses specified in the list attached with this Certificate.*

Giấy xác nhận này có giá trị từ ngày cấp………………………………….

*This Certificate is valid from the date of issue.*

|  |  |
| --- | --- |
|  | **CỤC HÀNG HẢI VÀ ĐƯỜNG THỦY VIỆT NAM**  *VIETNAM MARITIME AND WATERWAY ADMINISTRATION*  *(Ký, đóng dấu)* |